

Американские судебные прецеденты: запрос на перехват (электронной) почты является нарушением публичного порядка

22 июля 2011 года Суд по делам о банкротстве Южного округа Нью-Йорка в отношении должника в иностранном производстве д-ра Юргена Тофта постановил, что немецкий запрос на перехват почты, выпущенный в рамках соответствующего дела о несостоятельности (банкротстве), нарушает Американскую государственную политику и по этой причине [запрос] не будет признан.

Доктор Юрген Тофт – хирург-ортопед, задолженность которого якобы превышает 5.6 миллионов евро (7.6 миллионов долларов) перед почти 110-ю кредиторами. 10 июня 2010 года в Мюнхене против него было инициировано судебное разбирательство о несостоятельности (банкротстве), однако Тофт отказался сотрудничать с немецким конкурсным управляющим и якобы скрыл свои активы за пределами Европы. 8 июля 2010 года, немецкий суд издал распоряжение о перехвате почты, уполномочивающее конкурсного управляющего перехватывать почтовые и электронные письма д-ра Тофта.

Лондон

Получив информацию о том, что Тофт возможно переехал в Лондон, 28 января 2011 года управляющий инициировал судебное разбирательство в Англии. 16 февраля 2011 года Высокий суд Лондона в отсутствие ответчика¹ выпустил приказ о признании и исполнении немецкого распоряжения о перехвате почты. Представляется, что защита публичного правопорядка была отклонена на основании того, что в июле Тофт мог обжаловать приказ в Германии, но не обжаловал, а § 371 Английского закона о несостоятельности (банкротстве) от 1986 года предусматривает аналогичное средство правовой защиты.

Нью-Йорк

После этого немецкий управляющий в одностороннем порядке потребовал исполнения немецкого и английского приказов в Соединенных Штатах Америки. Управляющий просил не направлять должнику никаких уведомлений ни до ни после того как суд Соединенных Штатов согласится исполнить иностранные приказы, так как таким образом управляющий сможет продолжить расследовать дела должника, чья неуступчивость, обструкционизм, и манера уклонения якобы воспрепятствует немецкому процессу о несостоятельности (банкротстве).

Целью исполнительного производства был доступ к серверам, расположенным в Соединенных Штатах. Управляющий просил, чтобы Американский суд обязал ISPs, AOL, Inc. и 1 & 1 Mail & Media Inc. раскрыть ему содержание всех электронных писем должника, находящихся на их серверах, и отсылать управляющему копии всех электронных писем, которые должник получит в будущем.

В 2005 году Соединенные штаты Америки приняли Модельный закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности в качестве 15 главы своего Кодекса о несостоятельности (банкротстве), который включает и статью 6, предусматривающую исключение в отношении публичного порядка (§ 1506 Кодекса о несостоятельности

¹ Может также переводиться как «по заявлению стороны».

(банкротстве)). Суд отклонил требования о признании иностранных приказов как заведомо противоречащих Американскому публичному порядку.

Суд Соединенных штатов рассмотрел Американские нормы права, охраняющие неприкосновенность частной жизни, и заключил, что:

заявленное требование иностранного представителя запрещено в соответствии с законодательством Соединённых штатов, и, представляется, влечет уголовную ответственность согласно Закону о незаконном прослушивании и Закону о неприкосновенности частной жизни, для тех, кто совершает такие действия. Заявленное требование напрямую посягает на частные права, которые всеобъемлюще защищены законом и распространяются на иностранцев, построены на конституционных гарантиях, включенных в Четвертую поправку к Конституции, а также в конституции других Государств. Такое ходатайство «нанесло бы серьезный ущерб конституционному и статутному праву США.»

Суд также настаивал на том, что вопреки утверждению немецкого конкурсного управляющего, американский управляющий не будет обладать такими полномочиями в американском процессе о несостоятельности (банкротстве).

Суд пришел к окончательному решению:

Это один из тех редких случаев, в которых заявление о признании на запрашиваемых условиях будет противоречить американскому публичному порядку, отраженному в правах, основанных на фундаментальных принципах защиты электронной связи, ограничит полномочия управляющего конкурсной массой, и ограничит права лиц на получение судебных извещений, чьи права затронуты судебным приказом. Ходатайство иностранного представителя, поданное в отсутствие ответчика, таким образом отклонено.